

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Udrag fra Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 539.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375700102384/facsimile.pdf> (tilgået 03. maj 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 15 *før*: pga. – *Is-glaslet*: af klar is.
 16 *den fjørhed Gud*: guden med treførk, nl. den rom. havgud Neptun.
 18 *Lyxedorph*: Bolle Luxdorff, 1643–1698, oversekretær i Danske Kancelli, ven med Kingo. – *hat*: haft. – *Sugheid* ... *rige*: sygdom sammen med de rige, nl. podagra.
 20 *lang søm*: langvarig.
 21 *om igiæn*: en gang til. – *hauff True*: Jytte Bering, 1654–1684, der døde få dage senere. – *signed*: velsignet.
 22 *søn*: Christian Luxdorff, 1684–1726, senere oberst. – *qegned*: oplivet.
 23 *nye*: ny(måne).
 24 *blide-maanit*: februar. – *reed* ... *bye*: holdt sommerfest for ham.
 25 *Køngens Nafn*: Christian (V); drengen blev opkaldt efter sin bedstefar Christen Bollesen.
 26 *Ræt saa*: (det er) rigtig sådan.
 27 *ærlig*: agtværdig.
 28 *sin* ... *troshab*: troskab mod sin konge.
 30 *Beleven*: venlig.
 31 *roe*: glæde.
 32 *Vinranche*: om hustru, jf. Sal. 128,3. – *fructbar*: frugtbar.
 34 *milde*: mildt.
 35 *styrke*: skal styrke.
 36 *gøre*: skal gøre.
 37 *lade*: skal lade.
 38 *qvide*: sygdom; bekymring.
 39 *knyttet scene*: seneknude, dvs. podagra.
 42 *hæld*: yndest. – *maade*: behag.

Æredigt til Dorothea Engelbrets-Daatter

Trykt efter SS I, s. 256–257, der gengiver teksten i Dorothea Engelbrets-daatter: *Sinhus Taar-Offer*, 1685.

- 307 *Ærbaane*: af hæderlige forældre fødte. – *Darme-Quinde*: hæderlig kvinde. – *Dorothea Engelbrets-Daatter*: kendt salmedigter, 1634–1716; hun mødte flere gange Kingo, og beundringen var gensidig. – *Sal.*: salig. – *Mag*: magister. – *Ambrosii Hardensbecks*: Ambrosius Hardensbech, 1621–1685, var sognepræst i Bergen. – *Der*: da. – *Sinderige*: forstandige, begavede. – *ærlige*: smukke. – *udgaa*: udkomme. – *skyl-åg*: passende, velfortjent. – *opsat*: nedskrevet.